

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»
(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)

Лингвистический факультет
Кафедра Индоевропейских и восточных языков

УТВЕРЖДЕН
на заседании кафедры
Протокол от «22» февраля 2024 г., №7

Зав. кафедрой



Харитонов Е.Ю.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

по дисциплине
Китайские учебные ресурсы и их использование

Направление подготовки
44.04.01 Педагогическое образование

Программа подготовки:
«Преподавание китайского языка в поликультурной среде»

Мытищи
2024

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.....	3
2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания.....	3
3. Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.....	5
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.....	11
ПРИЛОЖЕНИЕ.....	13

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа

2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знает:</i> основные формы исследовательской работы в области подготовки к сдаче международных экзаменов по китайскому языку. <i>Умеет:</i> организовать работу по изучению новейшей терминологии в сфере формального общения.	Текущий контроль: сообщение с презентацией.	Шкалы оценивания: посещение занятий, сообщение с презентацией тест, контрольная работа.
	Продвинутой	1. Работа на учебных занятиях 2. Самостоятельная работа	<i>Знает:</i> составляющие культуры устной и письменной речи; объект, предмет, задачи и ключевые понятия межкультурной коммуникации; основные теоретические положения теории межкультурной коммуникации; основные направления развития теории межкультурной коммуникации. <i>Умеет:</i> обобщать и анализировать полученную информацию; успешно взаимодействовать с представителями иных культур; интегрировать роль языковых средств в осуществлении речевой коммуникации и речевого воздействия применительно к различным ситуациям общения. <i>Владеет:</i> основными формами исследовательской работы в сфере подготовки к международным экзаменам по китайскому языку.	Текущий контроль: сообщение с презентацией, тест, контрольная работа.	Шкалы оценивания: посещение занятий, сообщение с презентацией, тест, контрольная работа.

Описание шкал оценивания

Вид работы	Пятибалльная шкала	Шкала оценивания
1. Посещение занятий	«отлично»	5 баллов , если студент посетил 90% от всех занятий
	«хорошо»	4 балла , если студент посетил как минимум 70% от всех занятий
	«удовлетворительно»	3 балла , если студент посетил как минимум 50% от всех занятий
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех занятий студент посетил как минимум 30% 1 балл , если из всех занятий студент посетил 0%-29%
1. Сообщение с презентацией	«отлично»	10 баллов , если студент выполнил все критерии
	«хорошо»	8 баллов , если студент выполнил большинство критериев
	«удовлетворительно»	5 баллов , если студент выполнил половину критериев
	«неудовлетворительно»	2 балла , если студент выполнил меньше половины критериев
3. Тест	«отлично»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	8 баллов , если из всех заданий студент выполнил 60% - 79%
	«удовлетворительно»	5 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40% - 59%
	«неудовлетворительно»	2 балла , если из всех заданий студент выполнил 0%-39%
4. Выполнение контрольной работы	«отлично»	15 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 80%
	«хорошо»	10 баллов , если из всех заданий студент выполнил как минимум 60%
	«удовлетворительно»	7 баллов , если из всех заданий студент выполнил 40%-59%
	«неудовлетворительно»	4 балла , если из всех заданий студент выполнил 20%
		1 балл , если из всех заданий студент выполнил 11% - 19%
		0 баллов , если из всех заданий студент выполнил 0%-10%

Шкала оценивания сообщения с презентацией

Показатель	Балл
Актуальность темы; соответствие содержания теме	до 3 баллов
Корректность в употреблении профессиональной терминологии	до 2 баллов
Логика, структура и грамотность изложения	до 2 баллов
Использование примеров	до 2 баллов
Количество использованных при подготовке источников	до 1 балла

3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Текущий контроль

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Знает: *принципы осуществления успешного процесса межкультурного взаимодействия.*

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-5 на пороговом уровне.

Перечень тем для сообщений с презентацией:

1. Информационные образовательные ресурсы.
2. Электронные образовательные ресурсы.
3. Цифровые образовательные ресурсы.

Умеет: *анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со сверстниками.*

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-5 на пороговом уровне.

Перечень тем для сообщений с презентацией:

1. Образовательные ресурсы по китайскому языку.
2. Языковые курсы, их разработка и применение.
3. Использование словарей в обучении китайскому языку.

Знает: *составляющие культуры устной и письменной речи; объект, предмет, задачи и ключевые понятия межкультурной коммуникации; основные теоретические положения теории межкультурной коммуникации; основные направления развития теории межкультурной коммуникации; методы и приемы, используемые в современной межкультурной коммуникации; факторы, приводящие к успешному общению с носителем другой культуры.*

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-5 на продвинутом уровне.

Перечень тем для сообщений с презентацией:

1. Обзор учебно-методических комплексов по китайскому языку.
2. Сайты, приложения и компьютерные программы для повышения эффективности обучения китайскому языку.
3. Мультимедийные ресурсы в обучении китайскому языку.

Перечень вопросов для тестового задания №1:

1. Учебно-методический комплекс, разделённый для каждой ступени обучения на несколько частей в зависимости от вида речевой деятельности:
 - 1) Voya Chinese;
 - 2) 发展汉语;
 - 3) Новый практический курс китайского языка;
 - 4) 汉语教程.
2. Что входит в комплект УМК «Новый практический курс китайского языка»?
 - 1) учебное пособие;
 - 2) сборник упражнений;
 - 3) аудио- и видео-файлы;
 - 4) всё вышеперечисленное.

3. В чём отличие мобильного приложения «Лаоши» от других учебных приложений:
 - 1) можно писать иероглифы;
 - 2) можно проверять чтение слов;
 - 3) есть списки лексики ко всем известным учебным пособиям;
 - 4) можно общаться с носителями китайского языка.
4. Какая функция не заложена в онлайн-словаре bkrs.info?
 - 1) демонстрация чтения слова;
 - 2) демонстрация примеров употребления слова;
 - 3) перевод предложения / нескольких предложений с китайского языка на русский;
 - 4) перевод предложения / нескольких предложений с русского языка на китайский.
5. Функция прописывания иероглифов более трёх раз в приложении «Лаоши» доступна:
 - 1) с подпиской;
 - 2) без подписки.
6. Отличие словаря Line Dict от других китайско-английских онлайн-словарей:
 - 1) есть строка с последовательностью иероглифических черт;
 - 2) есть встроенный аудиофайл с произношением;
 - 3) есть примеры употребления слова в предложениях.
7. Какие из перечисленных ресурсов относятся к китайским?
 - 1) Trainchinese;
 - 2) 小红书;
 - 3) 喜马拉雅;
 - 4) Du Chinese.
8. Приложение для чтения, в котором представленные тексты разделены по уровням сложности:
 - 1) Trainchinese;
 - 2) 小红书;
 - 3) 喜马拉雅;
 - 4) Du Chinese.
9. Какое приложение можно использовать для повторения изученной лексики и тестирование учащихся на овладение ей?
 - 1) Padlet;
 - 2) Du Chinese;
 - 3) Quizlet;
 - 4) Pleco.
10. Какое приложение можно использовать для совместной работы на занятии?
 - 1) Padlet;
 - 2) Du Chinese;
 - 3) Quizlet;
 - 4) Pleco.

Умеет: расшифровывать информацию, заложенную в семантической структуре текста, его композиции, формах речи, индивидуальном стиле автора; на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со сверстниками.

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-5 на продвинутом уровне.

Перечень тем для сообщений с презентацией:

1. Веб-задания для развития языковых навыков.
2. Веб-задания для развития речевых навыков.
3. Веб-задания для развития письменно-речевых умений.

Перечень вопросов для тестового задания №2:

1. Для развития каких навыков можно использовать китайскую платформу Youku?
 - 1) аудирование;
 - 2) говорение;
 - 3) чтение;
 - 4) всё вышеперечисленное.
2. Веб-задание, в котором требуется составить предложения/тексты с предложенными грамматическими конструкциями относятся к веб-заданиям для развития:
 - 1) языковых навыков;
 - 2) речевых навыков;
 - 3) письменно-речевых умений.
3. Веб-задание, в котором требуется разработать маршрут с использованием средств изучаемого языка, относится к веб-заданиям для развития:
 - 1) языковых навыков;
 - 2) речевых навыков;
 - 3) письменно-речевых умений.
4. Веб-задание, в котором требуется продолжить предложение или закончить текст, относится к веб-заданиям для развития:
 - 1) языковых умений;
 - 2) речевых навыков;
 - 3) письменно-речевых умений.
5. Приложение 喜马拉雅 можно использовать для развития навыков:
 - 1) аудирования;
 - 2) говорения;
 - 3) чтения;
 - 4) письма.
6. Приложение Du Chinese можно использовать для развития навыков:
 - 1) аудирования;
 - 2) говорения;
 - 3) чтения;
 - 4) письма.
7. Платформа Padlet подходит для проверки:
 - 1) лексического минимума;
 - 2) грамматического минимума;
 - 3) всего вышеперечисленного.
8. Приложение 小红书 можно использовать для развития навыков:
 - 1) аудирования;
 - 2) говорения;
 - 3) чтения;
 - 4) письма.
9. Какие аудиоматериалы можно найти в приложении 喜马拉雅?
 - 1) аудиокниги;
 - 2) подкасты;

- 3) новостные выпуски;
 - 4) всё вышеперечисленное.
10. Особенность фонетического сопровождения приложения «Лаоши» в том, что:
- 1) слова озвучиваются женским голосом;
 - 2) слова озвучиваются мужским голосом;
 - 3) слова озвучиваются детским голосом;
 - 4) можно выбрать любой из перечисленных голосов в настройках.

Владеет: способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Задания, необходимые для оценивания сформированности УК-5 на продвинутом уровне.

Перечень тем для сообщений с презентацией:

1. Полифункциональные задания для развития социокультурных компетенций.
2. Алгоритм адаптации китайских аутентичных ресурсов для обучения русскоговорящих учащихся.
3. Геймификация в обучении китайскому языку.

Перечень вопросов для тестового задания №3:

1. Соотнесите дидактические принципы со средствами их реализации при использовании геймификации:

1) Принцип сознательности и активности обучаемых	a) Мультимедийно-динамическая форма подачи материала
2) Принцип наглядности	b) Постепенное усложнение условий игры и игрового материала
3) Принцип последовательности и систематичности	c) Мгновенная обратная связь и возможность оценивания и самооценивания
4) Принцип индивидуализации обучения	d) Задействование эмоций студентов
5) Принцип доступности и посильности	e) Возможность выбора индивидуальной траектории
6) Принцип прочности	f) Возможность самостоятельно выбирать сложность учебного материала
2. Задания для развития социокультурных компетенций называются _____.
3. Видео с диалогами на сходную с изучаемой тему с платформ Youku или YouTube можно использовать для:
 - 1) актуализации лексического материала;
 - 2) тренировки аудирования;
 - 3) отработки произносительных навыков;
 - 4) всё вышеперечисленное.
4. Что полезнее при обучении учащихся фонетике китайского языка:
 - 1) самостоятельное чтение упражнений в учебнике;
 - 2) чтение упражнений с аудиозаписью;
 - 3) чтение упражнений с видеозаписью.
5. Задание «Угадай место» можно использовать не только для развития устно-речевых умений, но и в качестве полифункционального задания, потому что:
 - 1) во время выполнения задания учащийся учится логически мыслить;
 - 2) во время выполнения задания у учащихся повышается концентрация внимания;

- 3) во время выполнения задания учащийся не только использует лексику и грамматику, но также знакомится с социокультурной спецификой.
6. Игровые приложения используются для:
 - 1) доступа к метаинформации;
 - 2) выполнения и организации проектной деятельности;
 - 3) организации автономного обучения;
 - 4) обмена идеями, ресурсами, материалами.
7. Мобильные приложения для обучения китайскому языку:
 - 1) являются основными в процессе обучения;
 - 2) являются вспомогательными в процессе обучения;
 - 3) не помогают в процессе обучения.
8. Принцип наглядности в веб-заданиях различного типа:
 - 1) помогает усвоению информации;
 - 2) мешает усвоению информации.
9. Языковой уровень влияет на выбор типа задания?
 - 1) влияет;
 - 2) не влияет.
10. Перечислите несколько онлайн-словарей, используемых в процессе обучения китайскому языку.

Перечень заданий для контрольной работы:

Задание 1. Опишите веб-задание, используя следующие параметры:

- Цель задания: развиваемые виды речевой деятельности или навыки, а также стратегии и умения, лежащие в основе развиваемых у обучающихся компетенций. Заданий с применением ООР и ЦТ обычно являются полифункциональными, т.к. направлены одновременно на развитие целого спектра компетенций и их компонентов в соответствии с образовательными стандартами и уровнем владения иностранным языком.
- Уровень ИК компетенции обучающихся: пользовательский, общепрофессиональный и предметно-профессиональный уровни ИК компетенции обучающихся.
- Использование ООР: список ООР обычно включается в формулировку задания.
- Технические условия: вид ТСО, платформы или приложения для осуществления, необходимость доступа в Интернет, способы осуществления оперативной обратной связи.
- Уровень владения языком: указывается предполагаемый диапазон уровней владения языков по общеевропейской шкале оценивания от А1 до С2.
- Формулировка задания: установка задания для учащихся отражает цель, которую поставил преподаватель.
- Этапы реализации задания: процесс реализации творческих, проблемно-поисковых и проектных веб заданий требует четкого описания его этапов.
- Планируемый результат соотносится с целью задания, обычно предполагается создание цифрового продукта обучающимися.
- Организация работы: самостоятельная/в парах/группах, те форма организации учебной работы.
- Время выполнения: долговременные/кратковременные.
- Критерии оценивания.

Задание 2. Проанализируйте 10 ресурсов сети Интернет определите возможности их применения на разных образовательных этапах. Свои наблюдения зафиксируйте в таблице.

ресурс, автор. URL	тип	тема	языковой уровень

Промежуточная аттестация

УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Пороговый

Знает: принципы осуществления успешного процесса межкультурного взаимодействия.

Умеет: анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со сверстниками.

Продвинутый

Знает: составляющие культуры устной и письменной речи; объект, предмет, задачи и ключевые понятия межкультурной коммуникации; основные теоретические положения теории межкультурной коммуникации; основные направления развития теории межкультурной коммуникации; методы и приемы, используемые в современной межкультурной коммуникации; факторы, приводящие к успешному общению с носителем другой культуры.

Умеет: расшифровывать информацию, заложенную в семантической структуре текста, его композиции, формах речи, индивидуальном стиле автора; на основе полученных знаний самостоятельно ставить исследовательские задачи и находить адекватные методы их решения; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия с учащимися с целью избежать возможные конфликты в процессе обучения обучающихся и их межличностной коммуникации со сверстниками.

Владеет: способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.

Перечень вопросов для зачёта:

Содержание зачёта:

1. Ответ на теоретический вопрос.
2. Практическое задание.
- 3.

Перечень теоретических вопросов:

1. Виды китайских учебных ресурсов (примеры).
2. Виды информационных образовательных ресурсов (примеры).
3. Виды цифровых образовательных ресурсов (примеры).
4. Виды электронных образовательных ресурсов (примеры).
5. Виды интерактивных заданий для развития языковых навыков (примеры ресурсов, которые можно применить этих заданиях).
6. Виды интерактивных заданий для развития устно-речевых умений (примеры ресурсов, которые можно применить этих заданиях).
7. Виды интерактивных заданий для развития письменно-речевых умений (примеры ресурсов, которые можно применить этих заданиях).
8. Виды полифункциональных интерактивных заданий для развития социокультурной компетенции (примеры ресурсов, которые можно применить этих заданиях).

Универсальное практическое задание:

1. Создание веб-задания и описание параметров его реализации в соответствии с видом учебного ресурса.

4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по дисциплине «Китайские учебные ресурсы и их использование» учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы магистранта, дисциплинированность, самостоятельность. Освоение дисциплины оценивается по балльной шкале.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать магистрант в течение семестра за текущий контроль, равняется 40 баллам. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета. Зачет проводится в форме устного собеседования по вопросам. Максимальное число баллов, которые выставляются магистранту по итогам зачет, равняется 60 баллам.

При оценке знаний на **зачёте** учитываются:

1. Степень усвоения курса.
2. Уровень знания фактического материала в объёме программы.
3. Логика, структура и грамотность изложения вопроса, использование примеров из специальной литературы.
4. Уровень владения профессиональными знаниями, навыками и умениями.
2. Умение сделать обобщение и выводы.
3. Умение ответить на вопросы экзаменатора.
4. Общая эрудиция магистранта.

Шкала оценивания ответа на зачёте (указано максимальное количество баллов)

Дескрипторы	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	Отлично
Семестровое портфолио	10 баллов Портфолио не предоставлено	20 баллов Портфолио составлено в соответствии с планом на 41-60 %	30 баллов Портфолио составлено в соответствии с планом на 61-80%	40 баллов Портфолио составлено в соответствии с планом на 81-100%
Ответ на теоретический вопрос	5 баллов В ответе продемонстрировано непонимание сути вопросов. Отсутствует логика в построении высказывания. Крайне ограниченный объём теоретических знаний не позволяет вести беседу. Встречаются многочисленные фактические, лексико-грамматические ошибки, препятствующие пониманию сказанного.	10 баллов В ответе продемонстрировано самое общее понимание или частичное непонимание сути вопросов. Высказывание не всегда логично. Экзаменуемый владеет знаниями на базовом уровне, не может подкрепить сказанное примерами. Многочисленные фактические, лексико-грамматические ошибки элементарного уровня затрудняют понимание сказанного.	15 баллов В ответе продемонстрировано хорошее знание и понимание изученного материала, который подкреплён примерами. Высказывание в основном логично. Языковое оформление достаточно грамотно, однако имеется ряд ошибок, не затрудняющих понимание. Единичные ошибки исправлены экзаменуемым самостоятельно после замечания преподавателя.	20 баллов В ответе продемонстрировано прекрасное знание предмета, умение соединять знания из различных разделов курса, легко и безошибочно иллюстрировать теорию практическими примерами. Высказывание логично, языковое оформление грамотно.
Практическое задание	25 баллов	30 баллов	35 баллов	40 баллов

	Задание выполнено в минимальном объеме или не выполнено. Экзаменуемый демонстрирует ограниченный объем теоретических знаний, не позволяющий выполнить задание.	Задание выполнено частично. Экзаменуемый понимает суть задания, может продемонстрировать теоретические знания, но не в состоянии в полной мере продемонстрировать их на практике и выполнить задание в полном объеме.	Задание выполнено полностью, допускаются незначительные ошибки, которые экзаменуемый может исправить после замечания преподавателя. Также экзаменуемый может объяснить большую часть своих действий в ходе выполнения задания.	Задание выполнено полностью и безошибочно, оформлено грамотно. Экзаменуемый легко может объяснить свои действия в ходе выполнения.
--	--	---	--	--

Дескрипторы	Неудовлетворительно	Удовлетворительно	хорошо	отлично
Семестровое портфолио	10	20	30	40
Ответ на теоретический вопрос	5	10	15	20
Практическое задание	25	30	35	40
Итоговый балл	0-40	41-60	61-80	81-100
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ключи к тестовому заданию №1:

1. 2
2. 4
3. 3
4. 4
5. 1
6. 1
7. 2, 3
8. 4
9. 3
10. 1

Ключи к тестовому заданию №2:

1. 4
2. 1
3. 2
4. 3
5. 1
6. 3

7. 3
8. 1, 3
9. 4
10. 4

Ключи к тестовому заданию №3:

1. 1 – b, 2 – c, 3 – a, 4 – f, 5 – d, 6 – e
2. Полифункциональными.
3. 4
4. 3
5. 3
6. 2, 3
7. 2
8. 1
9. 1
10. Примеры: bkr.s.info, Pleco, Line Dict, Trainchinese.